nenzing
MARKTGEMEINDE

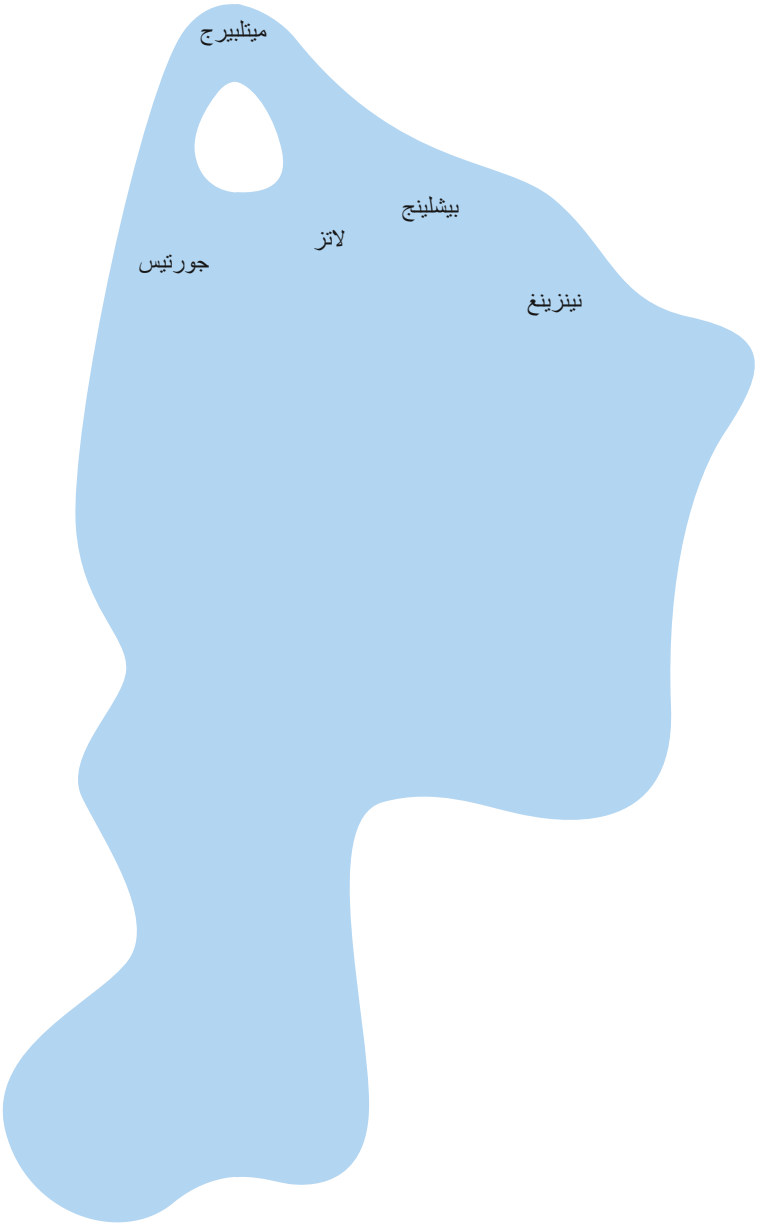
z`Nenzig dahäm

[ts ´nentsig dahe̊:m]

في نينزينغ، في المنزل

معلومات للمواطنين الجدد

منطقة البلدية، نينزينغ، وأحيائها.



الجهة الناشرة
بلدية السوق، نينزينغ
المسؤول عن المحتوى
رئيس البلدية
فلوريان كاسرولر
6710 Nenzing
الفكرة والتخطيط الأساسي
atelier stecher، غوتيس
الطباعة والإنتاج
druck.at
حقوق الصور
بلدية السوق، نينزينغ
صورة الغلاف: ألكسندر كايزر
يُشار إلى جميع حقوق الصورة الأخرى على الصور المعنية.

مرحباً بكم في
بلدية السوق، نينزينغ

يسرنا أنك اخترت نينزينغ محلاً لإقامتك. يعيش في بلديتنا حوالي 7000 شخص. نينزينغ، بمساحتها التي تبلغ 110.38 كيلومتر مربع، هي رابع أكبر بلدية في فورارلبرغ ولديها أطول حدود خارجية مع الاتحاد الأوروبي مقارنةً بجميع بلديات النمسا. وتتكون منطقة البلدية من قرية نينزينغ والأحياء بيشلينج ولاتز وجورتيز وميتلبيرغ (موتن وماريكس وهايمات وروسنيس وهالدن ورونجيليتش).

بلدية السوق، نينزينغ، هي بلدية حيوية للغاية، وتتميز بروح المجتمع والكثير من العمل التطوعي، إلى جانب التفاعل الاجتماعي. ويسعدنا أن نرحب بكم بوصفكم من المشاركين الجدد القائمين على ضخ نبض جديد في نينزينغ.

ولكم نأمل أن تشعرون وكأنكم في موطنكم في نينزينغ وأن يصبح حينا هو موطنكم ومركز حياتكم.

تساعدكم حزمة الترحيب التي نُقدمها على بدء حياتكم بشكل جيد في نينزينغ. إذا كانت لديكم أية أسئلة أخرى، فلا تترددوا في الاتصال بموظفينا في مبنى البلدية.

مبنى بلدية نينزينغ
Landstraße 1, 6710 Nenzing
05525 62215
gemeinde@nenzing.at
www.nenzing.at

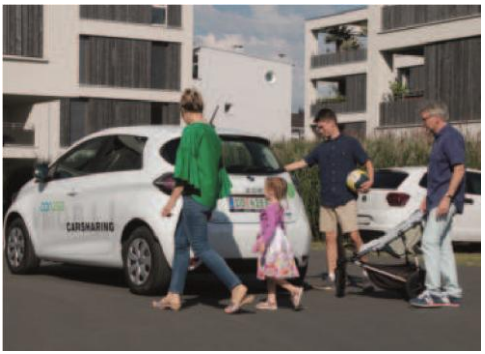
مواعيد عمل مبنى البلدية
الاثنين والخميس من الساعة 7.30 إلى 12 ومن الساعة 13 إلى 18
الثلاثاء والأربعاء من الساعة 7.30 إلى 12
مغلق في يوم الجمعة

ما الذي يميز محل إقامتكم الجديد

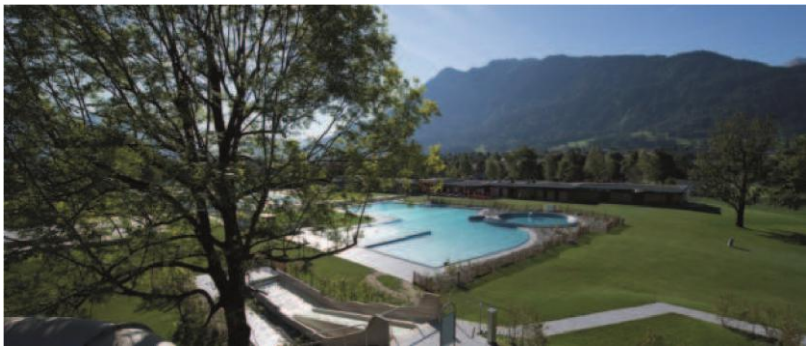
بلدية السوق، نينزينغ، هي واحدة من أوائل البلديات ذات المنفعة العامة في النمسا، فضلاً عن أنها رائدة في حركة e5 للبلديات الموفرة للطاقة. وفي الصفحات التالية ستتعرفون على هذه الفوائد الملموسة وغيرها من الفوائد التي يُمكنكم توقعها بوصفكم مقيمين في نينزينغ.

يرحب موظفو مراكز عائلة نينزينغ بجميع المواطنين الجدد الذين تقل أعمارهم عن ست سنوات في نينزينغ بتقديم **زيارة ترحيبية** إليهم. وبناءً على الطلب، يسعدنا أيضًا زيارة مواطني نينزينغ الجدد الذين تزيد أعمارهم عن ست سنوات.
...مشروع الأسرة familieplus – برنامج حكومي للبلديات الصديقة للأسرة المقاطعات

مشاركة السيارات (Carsharing) هي طريقة شائعة لامتلاك سيارتك الخاصة دون التخلي عن المرونة. توفر بلدية السوق، نينزينغ، لساكنيها سيارة يتشاركونها بالتعاون مع شركة caruso لمشاركة السيارات.
...مشروع e5 – برنامج حكومي للبلديات الموفرة للطاقة



©caruso carsharing eGen



© Fotoclub Nenzing

تعد حديقة **Walgaubad** في نينزينغ نموذجًا للتعاون بين 14 بلدية. وبفضل هذا التعاون الناجح، أصبح بمقدور سكان المنطقة الاستمتاع بالسباحة بالقرب من منازلهم لمدة سبعة أشهر في السنة.
...مشروع GWÖ – اقتصاد ينصب على الصالح العام في فورارلبرغ

في **حديقة البلدية** في بلدية السوق، نينزينغ، يمكن للمواطنين أن يتمتعوا بالاكتفاء الذاتي. وتوفر أحواض الزهور والبنية التحتية فرصة لهواة البستنة لممارسة هواياتهم.
...مشروع SDG - أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة

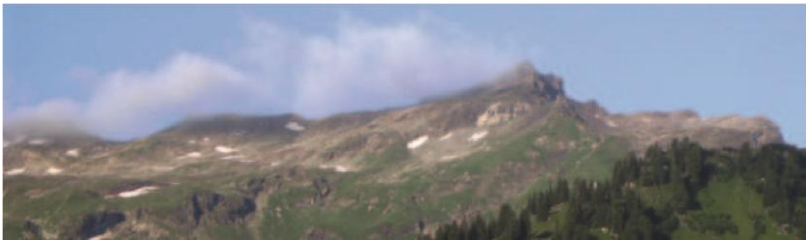
تعرف على المزيد من النصائح لجعل مكان إقامتك الجديد مميزًا على الرابط
www.nenzing.at/Auszeichnungen

e5 energieteam nenzing

GEMEINWOHL ÖKONOMIE

familieplus Nenzing Vorarlberg

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS



نافكويف هو جبل يمتد بين ثلاث دول.

هل تعلم أن...

... بلدية السوق، نينزينغ، لديها رمزين بريديين؟ أحياء نينزينغ دورف، وبيشلينج، ولاتز تستخدم الرمز البريدي 6710. بينما تستخدم أحياء جورتيز وميتلبيرغ (موتن وماريكس وهايمات وروسنيس وهالدن ورونجيليتش) الرمز البريدي 6820.

... يوجد جبل يمتد بين ثلاث دول في منطقة بلدية نينزينغ؟ تلتقي حدود النمسا وليختنشتاين وسويسرا على قمة جبل نافكوف الذي يبلغ ارتفاعه 2,571 مترًا.

... كانت بلديتنا "أكبر قرية أبقار في فورارلبرغ" في السبعينيات؟ توفر الشركات المحلية اليوم أكثر من 4000 فرصة عمل.

... تقع بلدية السوق، نينزينغ، في منتصف خط السكة الحديدية بين فيينا وباريس؟ ويفصل سكان نينزينغ عن برج إيفل نفس المسافة التي تفصلهم من العاصمة الاتحادية.

... يوجد حوالي 90 ناديًا في نينزينغ ملتزمون بإنشاء مجتمع قرية نابض بالحياة؟ من خلال الفعاليات والأنشطة الترفيهية، سنجعل بلديتنا مكانًا يتسم بجودة حياة عالية. ستجد قائمة بذلك على الرابط www.nenzing.at/Vereinsliste

BE – LA – GU،
RO – HA – RU،
MO – MA – HEI،
!und du bisch frei

باستخدام هذا المثل القائم على الترديد، يتذكر كل طفل مربعات السكن في نينزينغ.

أنا أعيش في نينزينغ...

...مع **أسرتي** ولدي أسئلة حول العروض.
← قسم العائلة | يسر قسم الشؤون الاجتماعية مساعدتك.

...مع **أسرتي** ولدي أسئلة حول مرافق التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة والمدارس ورعاية الأطفال.
← يسر قسم التعليم مساعدتك.

...مع **كلب** ولا أعرف ماذا أفعل.
← يسر قسم خدمة المواطنين مساعدتك.

...ولديّ **ممتلكات**.
← يسر قسم الشؤون المالية مساعدتك.

...ولدي أسئلة حول **خدمات الدعم المالي**.
← يسر مصلحة الشؤون الاجتماعية والإسكان مساعدتك.

...وأعتبر مواطنًا **مسنًا**.
← قسم العائلة | يسر قسم الشؤون الاجتماعية مساعدتك.

...**وأحتاج إلى رعاية أو أقدم الرعاية للأقارب**.
← يسر مصلحة الشؤون الاجتماعية والإسكان مساعدتك.

...**وأود أن أشارك في المجتمع**.
← يسر السكرتارية مساعدتك.

الصفحة الرئيسية وتطبيق البلدية

يمكنكم العثور على كل ما تحتاجون إلى معرفته عن منزلكم الجديد على صفحتنا الرئيسية **www.nenzing.at**.

باستخدام **تطبيق GEM2GO**، سنجعل بين يديكم أيضًا معلومات حول كل ما تريدونه في بلدية السوق، نينزينغ. فباستخدام تطبيق البلدية هذا، سنبلغكم باستمرار وفي الوقت الفعلي بالفعاليات الجارية في البلدية، مثل:

- تقويم جمع النفايات
- الأخبار الجديدة (على سبيل المثال إغلاق الطرق، وعروض العمل، والتمويل، وما إلى ذلك)
- الفعاليات
- بوابة النشر (= لوحة الإعلانات الرسمية)

جديرٌ بالذكر أنّ التطبيق مجاني تمامًا ومتاح على جميع الهواتف الذكية المستخدمة. وباستخدام وظيفة الفلترة، يمكنكم أن تقرروا بأنفسكم نوع المعلومات التي تتلقونها من البلدية.

App Store
Galaxy Store
Google Play
AppGallery

التخلص من النفايات في نينزينغ

يتم جمع النفايات الورقية والبلاستيكية والنفايات العضوية والنفايات المتبقية من منزلكم. ويجب وضع حاويات تجميع النفايات المعنية في مكان واضح على الرصيف بدءًا من الساعة 18 في اليوم السابق لجمعها وحتى الساعة 6 في صباح يوم جمع النفايات على أقصى تقدير.

يمكنكم أيضًا جمع النفايات كبيرة الحجم من منزلكم بموجب تحديد موعد مسبق مع مركز خدمة المواطنين.

ويتم تعديل تواريخ جمع النفايات سنويًا. حيث يتم تعديلها في أول يناير. وبحلول الوقت المعني لهذا التعديل، يحصل كل منزل في نينزينغ على تقويم النفايات. كما تُدرج أيضًا التواريخ على صفحتنا الرئيسية وفي تطبيق GEM2GO.

تستلمون سنويًا مجموعة من **الأكياس الصفراء** المخصصة للتعبئة البلاستيكية إلى كل منزل عن طريق جمعيات نينزينغ قبل حلول نهاية العام.

وأي أكياس وطوابع إضافية للنفايات المتبقية وكذلك أكياس النفايات العضوية تكون نظير رسوم. ويمكن شراؤها من متجر التوفير في نينزينغ ومتجر التوفير في فراستانز ومن مركز خدمة المواطنين في مبنى البلدية. توجد **ملصقات النفايات كبيرة الحجم** في مبنى البلدية.

نصيحة:
عند استخدام تطبيق GEM2GO، لن تفوتكم مواعيد جمع النفايات أبدًا!

شهروندان برای داشتن یک محیط زیست پاک‌تر، در پاک‌سازی محیط فعالیت می‌کنند.

محطة إعادة التدوير

يمكن تسليم المواد التالية بالكميات التي تنجم عادةً عن المنازل:
المواد الخطرة، والأجهزة الكهربائية، والخشب المعالج، والبلاستيك كبير الحجم (مواد تغليف الأثاث)، والنفايات الضخمة، والورق والكرتون، ونفايات المنازل، والزجاج، ومخلفات البناء، وبقايا حفر التربة، والنفايات الخضراء.

في منطقتيّ جورتيز وميتلبيرج، تُجمع النفايات الخضراء من المنازل أربع مرات سنويًا.

محطة إعادة التدوير في بلدية السوق، نينزينغ
Wuhrgang 33
6710 Nenzing

مواعيد العمل الصيفية
الثلاثاء والجمعة من الساعة 15 إلى 18
السبت من الساعة 9.30 إلى 12 ومن الساعة 13.30 إلى 16

مواعيد العمل الشتوية
الثلاثاء والجمعة من الساعة 16 إلى 18، ويوم السبت من الساعة 10 إلى 12

يتم تعديل ساعات العمل (صيفًا / شتاءً) في نفس وقت التبديل من التوقيت الصيفي إلى التوقيت الشتوي في فصليّ الربيع والخريف.

مراكز إعادة التدوير

يوجد في بلديتنا العديد من مراكز إعادة التدوير للزجاج الملون والزجاج الأبيض ومواد التغليف المعدنية.

مراكز إعادة التدوير في الأحياء في قرية نينزينغ

- Landstraße:
موقف السيارات بجوار شارع Landstraße 19 (بما في ذلك جمع الملابس المستعملة)
- Am Kanal:
جسر للمشاة، Am Kanal 3
- Illstraße:
موقف السيارات أمام شارع Illstraße 25b (بما في ذلك جمع الملابس المستعملة)
- محطة إعادة التدوير في ساحة البناء:
Wuhrgang 33

مراكز إعادة التدوير في الأحياء

- بيشلينج:
روضة الأطفال، Dorfstraße 10
- لاتز:
روضة الأطفال، Latz 21
- جورتيس:
موقف السيارات بجوار Enderwinkel 8
- موتين:
روضة الأطفال، Äuleweg 6 (بما في ذلك جمع الملابس المستعملة)
- هايمات:
أمام شارع Heimatstraße 4
- ألب جامبردونا: سينتوم

© pexels-xavier-messina

إلى أين تذهب نفاياتي؟
www.umweltv.at/richtig-trennen

جهات اتصال هامة

مبنى البلدية

أوقات مقابلة الجمهور في يوميّ الاثنين والخميس من الساعة 7.30–12 ومن الساعة 13–18 ويوميّ الثلاثاء، الأربعاء من الساعة 7.30–12 ويوم الجمعة
لا توجد أوقات لمقابلة الجمهور
الهاتف 05525/62215
البريد الإلكتروني gemeinde@nenzing.at
www.nenzing.at

رئيس البلدية
فلوريان كاسرولر
الهاتف 62215-114
البريد الإلكتروني buergermeister@nenzing.at

سكرتارية البلدية
الهاتف 62215-116
البريد الإلكتروني hannes.kager@nenzing.at

خدمة المواطنين | مكتب التسجيل
الهاتف 62215-99
البريد الإلكتروني buergerservice@nenzing.at

الأرشيف
الهاتف 62215-118
البريد الإلكتروني thomas.gamon@nenzing.at

مصلحة البناء
الهندسة المعمارية
الهاتف 62215-120، الجوال 0664/4382500
البريد الإلكتروني edwin.gassner@nenzing.at
الهندسة المدنية
الهاتف 62215-122، الجوال 0664/88576920
البريد الإلكتروني thomas.gross@nenzing.at
الهندسة المعمارية / الهندسة المدنية / النفايات
الهاتف 62215-128، الجوال 0664/78080352
البريد الإلكتروني lukas.krebitz@nenzing.at
تكنولوجيا المباني
رقم الهاتف 62215-124، الجوال 1336300 /0664
johann.haas@nenzing.at

ساحة البناء
الهاتف 62215-400، الجوال 0664/4331942
البريد الإلكتروني bauhof@nenzing.at

التعليم
الهاتف 62215-109
البريد الإلكتروني gerlinde.sammer@nenzing.at

خدمة مشورة الطاقة
الهاتف 62215-120
البريد الإلكتروني edwin.gassner@nenzing.at

الأسرة | الشؤون الاجتماعية
مراكز الأسرة
الهاتف 0664/78079946
البريد الإلكتروني familienzentrum@nenzing.at
مصلحة الشؤون الاجتماعية والإسكان
الهاتف 62215-108
البريد الإلكتروني sozialamt@nenzing.at

قسم الشؤون المالية
فواتير العملاء
الهاتف 62215-103
البريد الإلكتروني dunja.thaler@nenzing.at

الثقافة | العلاقات العامة
الهاتف 62215-117، الجوال 0664/9260474
البريد الإلكتروني michael.maeser@nenzing.at

التصديق
الهاتف 62215-104
البريد الإلكتروني birgitta.fleisch@nenzing.at

قاعة Ramschwagsaal
الهاتف 62215-200، الجوال 0664/4427813
البريد الإلكتروني saalwart@nenzing.at

مصلحة الأحوال المدنية
الهاتف 62215-105
البريد الإلكتروني martin.assmann@nenzing.at

محطة المياه
الجوال 0664/1336301، الجوال 0664/8437107
البريد الإلكتروني wasserwerk@nenzing.at

رؤساء الأحياء

بيشلينج
م. أندرياس شيرر
الجوال 0676/833065820

جورتيس
السيد كريستوف سيبرغر
الجوال 0664/73620765

ميتلبيرج
غرين كورنيليا سيبس
الجوال 0699/10549184

مؤسسات التعليم الابتدائي

مركز كيندرهاوس للأسرة
الهاتف 62215-210
البريد الإلكتروني kinderhaus@nenzing.at
Bahnhofstr. 20

حضانة القرية
الهاتف 62215-220
البريد الإلكتروني kg-dorf@nenzing.at
Bahnhofstr. 24

حضانة Ramschwagplatz
الهاتف 64124
البريد الإلكتروني kg-
ramschwagplatz1@nenzing.at
Ramschwagplatz 8a

حضانة بيشلينج
الهاتف 63773
البريد الإلكتروني kindergarten-
beschling@nenzing.at
Dorfstr. 10

حضانة لاتز
الهاتف 63954
البريد الإلكتروني kindergarten-
latz@nenzing.at
Latz 21

حضانة موتين
الهاتف 05522/51884
البريد الإلكتروني kg-
motten@nenzing.at
Äuleweg 6

المدارس

المدرسة الإعدادية ومدرسة نينزينغ الرياضية الإعدادية
الهاتف 62375
البريد الإلكتروني direktion@nmsne.snv.at
Landstr. 20

مدرسة نينزينغ الابتدائية
الهاتف 62215-300
البريد الإلكتروني vs.direktion@vsne.at
Landstr. 13

مدرسة بيشلينج الابتدائية
الهاتف 63053
البريد الإلكتروني direktion@vsneb.vobs.at
Turgelweg 8

مدرسة جورتيز الابتدائية
الهاتف 05522/51504
البريد الإلكتروني direktion@vsgu.vobs.at
Bazorastr. 1

مدرسة هالدن الابتدائية
الهاتف 05522/52985
البريد الإلكتروني direktion@vsneh.vobs.at
Haldner Straße 17

مدرسة والجاو للموسيقى
الهاتف 62160
البريد الإلكتروني office@ms-walgau.at
www.musikschule-walgau.at
Bazulstr. 2

مرافق أخرى

خدمة مجالسة الأطفال
الهاتف 64686، الجوال 0676/83373367

المكتبة وصالة الألعاب
الهاتف 64536
البريد الإلكتروني nenzing@bibliotheken.at
Landstr. 19
الاثنين والثلاثاء من الساعة 8 إلى 11 والأربعاء
من الساعة 8 إلى 11 من الساعة 16–19
والجمعة من الساعة 16–19

تطوير الغرف التعليمية
الجوال 0664/2005247
البريد الإلكتروني willkommen@bildungsraum-entfaltung.at
www.bildungsraumentfaltung.at
Bahnhofstr. 10

مقهى كاريتاس التعليمي
الجوال 0676/884204046
البريد الإلكتروني annemarie.felber@caritas.at
Johanniterstraße 1

مشورة الآباء
الجوال 0650/4878703
مبنى الأطفال، Bahnhofstr. 20
الثلاثاء من الساعة 9-11

رابطة الأسر في فورارلبرغ
مجموعة حي نينزينغ
الجوال 0680/1214278
أو الجوال 0699/10662547

إدارة المقابر وشؤون الجنازة
الجوال 0664/8437117
البريد الإلكتروني gemeinde@nenzing.at

أعمال الثقافة الشبابية في والجاو
الجوال 0664/2326126
البريد الإلكتروني pascal.thaler@jka-walgau.at
Eugen Getzner-Str. 7

منظف المداخن
غونتر أبنتونغ
الهاتف 05523/54073، الجوال 0664/1300202

رابطة نينزينغ للتمريض
الجوال 0664/1414801
MOHI: الجوال 0664/4218276
البريد الإلكتروني info@kpv-nenzing.at
Ramschwagplatz 4a

pro mente
مركز مشورة الشباب في أوبرلاند
تلفن 05525/63829
البريد الإلكتروني kiju.oberland@promente-v.at
Bahnhofstraße 26

رعاية كبار السن نينزينغ
الهاتف 62477
البريد الإلكتروني pflegeheim@nenzing.at
Bahnhofstr. 25

مكتب السياحة
الهاتف 63031
الاثنين، والأربعاء، والخميس، والجمعة
من الساعة 9.30-11.30
البريد الإلكتروني info@nenzing-gurtis.at
www.nenzing-gurtis.at
Bazulstr. 2

الصحة

صيدلية نينزينغ
الهاتف 63360
البريد الإلكتروني info@apotheke-nenzing.at
www.apotheke-nenzing.at
مركز الصحة، Bundesstr. 47
الاثنين حتى الجمعة من الساعة 8–12 ومن الساعة 14–18 ويوم السبت من الساعة 8–12

مركز غسيل الكلى في نينزينغ
الهاتف 63003
مركز الصحة، Bundesstr. 47

الطبيبة النفسية
الحاصلة على شهادة الماجستير كاتارينا سيدل-نيغش
الجوال 0664/5810092
البريد الإلكتروني info@seidl-nigsch.at
www.seidl-nigsch.at
Bazulstraße 2

المعالج النفسية وكذلك الطبيبة النفسية
الدكتورة الحاصلة على الماجستير، أنيا درايرر
الجوال 0664/2005247
البريد الإلكتروني praxis@anjadreier.at
Bahnhofstr. 10

المعالجة النفسية
الحاصلة على الماجستير مارجوت كونغ
الجوال 0677/61598322
البريد الإلكتروني office@psychotherapie-vorarlberg.com
Ramschwagplatz 10

المعالجة النفسية
الدكتورة الحاصلة على الماجستير إليزابيث سورجو
الجوال 0664/5433840
البريد الإلكتروني sorgolisa@gmx.at
Bazulstr. 2

الأطباء

طبيب عام
د. سيجورد والش
الهاتف 62393
Andreas-Gaßner-Str. 2
الاستشارة الطبية: الاثنين والثلاثاء والجمعة من الساعة 7-12.30، والأربعاء من الساعة 7-11.30، ومن الساعة 16.30-18.30
وكذلك بموجب تحديد موعد

طبيبة أمراض النساء
د. أندريا ريتشلينج
الهاتف 64304
Ramschwagplatz 12
الاستشارة الطبية: بموجب تحديد موعد

طبيب متخصص في الطب الباطني، طبيب ممارس
د. كريستيان ميسمر
الهاتف 64500
Ramschwagplatz 2a
الاستشارة الطبية بحسب تحديد موعد عبر الهاتف

الأطباء في مركز الصحة
Bundesstr. 47

طبيب البلدية
د. ألدو ساورفاين
الهاتف 63870
الاستشارة الطبية: الاثنين، والثلاثاء، والخميس والجمعة من الساعة 8-11.30 والثلاثاء من الساعة 16:30-18.30

طبيبة متخصصة في طب الأطفال والشباب
د. سوزان باور
الهاتف 62626
الاستشارة الطبية: الثلاثاء والأربعاء من الساعة 13 - 18، الجمعة من الساعة 8 - 13 وبحسب تحديد موعد مسبق

طبيب متخصص في الطب النفسي وكذلك في الطب النفسي العلاجي
د. مارتين جوتمان
الهاتف 62587
الاستشارة الطبية بموجب تحديد موعد

أطباء الأسرة
د. ميشيل هولزر و د. أخيم شنيبيرجر
الهاتف 62192، كافة صناديق التأمين الصحي
الاستشارة الطبية بموجب تحديد موعد

طبيب متخصص في طب الأسنان والفم والفك
د. جورج نويباور
الهاتف 64772
الاستشارة الطبية بموجب تحديد موعد

طبيبة متخصصة في الطب النفسي وكذلك في الطب النفسي العلاجي
د. كاسيليا سيثالر
الهاتف 62587
الاستشارة الطبية بموجب تحديد موعد

طبيب متخصص في الأنف والأذن والحنجرة
د. روبرت أونترويغر
الهاتف 63379
الاستشارة الطبية: الاثنين والأربعاء والخميس من الساعة 8-11.30، ومن الساعة 14-16، ويوم الجمعة من الساعة 8-11 وكذلك بتحديد موعد مسبق

طبيب متخصص في جراحة العظام
د. كارل هاينز واجر
الهاتف 63535
جميع صناديق التأمين
تحديد المواعيد وفقًا للاتفاق

المطافئ: 122
الشرطة: 133
خدمة الإنقاذ: 144

يمكن العثور على ترجمات لهذه الكتيب على

www.nenzing.at/Infos_fuer_Zugezogene